

פאמיליע היימלאזיגקייט און ארויסווארפן פארמיידונג סופלעמענט (Family Homelessness) (and Eviction Prevention Supplement, FHEPS)

פאקט בלאט (Yiddish)

וואס איז FHEPS?

FHEPS איז א רענט סופלעמענט פאר פאמיליעס מיט קינדער וועלכע באקומען קעש הילף (Cash Assistance, CA) און זענען געווארן ארויסגעווארפן אדער זענען אין געפאר פון ווערן ארויסגעווארפן, אדער וועלכע האבן פארלוירן זייער האוזינג צוליב דאמעסטישע געוואלדטאט. פאמיליעס וועלכע האבן פארלוירן זייער האוזינג צוליב געזונטהייט אדער זיכערהייט פראבלעמען אדער אלץ א רעזולטאט פון געוויסע געריכט באשלוסן קענען אויך מעגליך באקומען FHEPS.

FHEPS קען גענוצט ווערן צו פארבלייבן אין אייער וואוינונג, צו אריבערגיין א דירה אין ניו יארק סיטי אדער צו ארויסמופן פון א שעלטער אויב איר האט שוין פארלוירן אייער וואוינונג.

אויב איר זענט בארעכטיגט פאר FHEPS, ווערט טייל פון אייער רענט געדעקט דורך א FHEPS סופלעמענט באצאלט דירעקט צו אייער לענדלארד. די FHEPS באצאלונג איז אין צוגאב צו די שעלטער ערלויבעניש וואס איר באקומט פאר אייער CA קעיס.

אויב איר אדער איינער מיט וועמען איר טיילט מיט אייער דירה אדער הויז פארדינט געלט, וועט איר מעגליך דארפן באצאלן טייל פון די רענט אליינס.

וויאזוי ווייס איך אויב איך בין בארעכטיגט פאר FHEPS?

צו זיין בארעכטיגט פאר FHEPS מוז אייער פאמיליע פארמאגן א קינד אונטער 18 יאר, א קינד אונטער 19 יאר וואס איז איינגעשריבן פול-צייטיג אין הויך שולע אדער אין אן ארבעטס טרענינג אדער טעכנישע פראגראם אדער איינער וואס ווארט א קינד און איר מוזט האבן אדער אן אקטיווע CA קעיס אדער, אויב איר זענט אין שעלטער, זיין בארעכטיגט פאר CA איינמאל איר פארלאזט דעם שעלטער. איר מוזט אויך נאכקומען איינס פון די פאלגנדע פאדערונגען:

- איר זענט אין HRA שעלטער.
- איר זענט אין DHS שעלטער און זענט בארעכטיגט פאר HRA שעלטער.
- איר זענט אין א DHS שעלטער און זענט געווארן ארויסגעווארפן* אין ניו יארק סיטי ערגעצוואו דורכאויס די יאר איידער איר זענט אריין אינעם שעלטער.
- איר האט יעצט אינמיטן די פראצעדור פון ווען ארויסגעווארפן אין ניו יארק סיטי אדער זענט געווארן ארויסגעווארפן* אין ניו יארק סיטי אין די פארגאנגענע 12 מאנאטן, אדער איר האט באקומען א רענט פאדערונג בריוו פון אייער לענדלארד אדער פארוואלטונג פירמע.

***ארויסגעווארפן קען מיינען:**

- אן ארויסווארפונג (עוויקשען) פארהאנדלונג קעגן אייך אדער קעגן דער מענטש אויף די ליעס פון אייער וואוינונג.
- א פארקלאזשער שריט אויף אייער געביידע אדער וואוינונג.
- א באשלוס דורך א סיטי אגענטור אז איר מוזט פארלאזן אייער געביידע אדער וואוינונג צוליב געזונטהייט און/אדער זיכערהייט סיבות.

פאר ווי לאנג קען איך באקומען FHEPS?

בארעכטיגטע פאמיליעס קענען באקומען FHEPS פאר ביז פינף יאר. איר קענט זיך איינגעבן פאר א פארלענגערונג פון FHEPS אויב איר דארפט נאכאלץ די הילף. אייער הויזגעזינד מוז נאכקומען אלע בארעכטיגקייט פאדערונגען און אויפווייזן אז איר האט א גוטע סיבה פאר'ן דארפן א פארלענגערונג.

וויאזוי וועל איך וויסן וויפיל FHEPS וועט באצאלן פאר מיין לענדלארד און וויפיל איך וועל דארפן באצאלן?

די סומע פון א הויזגעזינד'ס FHEPS רענט סופלעמענט וועט זיך ווענדן אין אייער הויזגעזינד'ס איינקונפט און אין די צאל מענטשן אין אייער הויזגעזינד. די סומע ווערט באשטימט ווען אייער FHEPS אפליקאציע ווערט באשטעטיגט.

אסאך פאמיליעס וועלן באקומען זייער גאנצע רענט געדעקט אונטער FHEPS און זייער CA שעלטער ערלויבעניש. אבער, עס זענען דא צוויי וויכטיגע אויסנאמען ווען איר אדער א הויזגעזינד מיטגליד קען זיין געפאדערט צו באצאלן א טייל פון אייער רענט:

- אויב איינער אין אייער הויזגעזינד באקומט CA און פארדינט געלט, אזויווי פון אן ארבעט.
- אויב אייער הויזגעזינד פארמאגט איינער וואס מוז נישט זיין אויף אייער CA קעיס, אזויווי איינער וואס באקומט SSI.

איר מוזט באצאלן פאר אייער לענדלארד די אונטערשייד צווישן וואס HRA באצאלט און די סומע פון אייער רענט.

וויאזוי ווייס איך ווי א גרויסע דירה צו זוכן?

די FHEPS באצאלונג סטאנדארטן זענען די מאקסימום סומעס געלטער וואס HRA וועט באצאלן. די סטאנדארטן זענען באזירט אויף די סעקשין 8 סטאנדארטן גענוצט דורך די ניו יארק סיטי האוזינג אויטאריטעט (New York City Housing Authority, NYCHA). די סטאנדארטן באזירט אויף CA פאמיליע גרויסקייט און דירה גרויסקייט זענען אין די טאוול אונטן (געוויסע אויסנאמען זענען גילטיג. צום ביישפיל, הויזגעזינדער וועלכע האבן סיי CA איינקונפט און סיי איינקונפט פון איינער וואס באקומט נישט CA):

CA פאמיליע גרויסקייט	דירה גרויסקייט	באצאלונג סטאנדארט *
1	סטודיא	\$2,646
1 אדער 2	1	\$2,762
3 אדער 4	2	\$3,058
5 אדער 6	3	\$3,811
7 אדער 8	4	\$4,111
9 אדער 10	5	\$4,728
11 אדער 12	6	\$5,345
13 אדער 14	7	\$5,962
15 אדער 16	8	\$6,579
17 אדער 18	9	\$7,196
19 אדער 20	10	\$7,812

* די באצאלונג סטאנדארטן אין די טאוול אויבן זענען די סומעס פון מאקסימום רענט אויב אלע יוטייליטיס זענען אריינגערעכנט אין די רענט.

ביטע נעמט אין אכט אז לענדלארדס טארן נישט נעמען קיין שום אנדערע געלטער וואס איז נישט לעגאל אויסגעווענדעט אין די ליעס. איר זאלט נישט צושטימען צו קיין זייטיגע געשעפטן און זאלט גלייך רופן HRA אויף 311 אדער 718-557-1399 אונז צו זאגן איבער אזעלכע פארלאנגען.

איר מוזט קענען בלייבן אין די וואוינונג וואס איר טרעפט פאר כאטש 12 מאנאטן. א געשריבענע אפמאך אדער א ליעס וואס זאגט אז איר קענט וואוינען אין יענע וואוינונג פאר נאך 12 מאנאטן ווערט געפאדערט ווען איר געבט זיך איין. אלע ליעסעס זענען צווישן איר און אייער לענדלארד. די סיטי איז נישט א צד אין די ליעס.

קען איך בלייבן אין די דירה וואו איך וואוינ אויב איך בין שולדיג נישט-באצאלטע רענט געלטער?
כדי צו באקומען באצאלונג פאר נישט-באצאלטע רענט, וואס ווערט אויך טיילמאל אנגערופן "רענט חובות," מוזט איר קענען בלייבן אין אייער דירה פאר נאך כאטש 12 מאנאטן און האבן א געשריבענע ליעס אדער אפמאך פון אייער לענדלארד.

א FHEPS באצאלונג פון ביז \$20,000¹ קען ווערן ארויסגעגעבן פאר א בארעכטיגטע פאמיליע צו באצאלן די פאמיליע'ס טייל פון נישט-באצאלטע רענט פאר סיי וועלכע צייט ווען די פאמיליע האט געוואוינט אין די דירה. אייער פאמיליע האט נישט געדארפט זיין די טענענטס אויפ'ן רעקארד ווען די רענט איז ערשט געווען שולדיג. אויב א פארלאנג ווערט געמאכט פאר א באצאלונג וואס איז העכער \$20,000, וועט עס ווערן געמאסטן אויף א קעיס-אויף-קעיס באזיס.

וואס נאך דארף איך וויסן איבער FHEPS?
HRA דארף וויסן איבער ענדערונגען אין אייער קעיס. ענדערונגען קענען הייבן אדער נידערן אייער FHEPS רענט סופלעמענט.

איר מוזט לאזן וויסן פאר HRA אויב סיי וועלכע פון די ענדערונגען קומען פאר:

- אייער רענט טוישט זיך.
- די לענדלארד אדער פאר וועמען איר צאלט רענט טוישט זיך.
- די צאל מענטשן אויף אייער CA קעיס טוישט זיך (צום ביישפיל, אויב עס איז דא נייע בעיבי אין די הויזגעזינד).
- די איינקונפט פון די מענטשן וועלכע וואוינען אין די דירה טוישט זיך.

אויך, אויב א הויזגעזינד מיטגליד טוט נישט עפעס וואס HRA פאדערט און זיי ווערן באשטראפט, קען זיך די סומע פון אייער FHEPS סופלעמענט זיך טוישן.**

****ווען א הויזגעזינד מיטגליד ווערט באשטראפט, וועט די הויזגעזינד'ס CA גרענט און שעלטער ערלויבעניש זיין נידריגער. אויב א שטראף קומט פאר, וועט אייער FHEPS סופלעמענט אויך זיין נידריגער. איר וועט דארפן באצאלן די סומע מיט וואס די שעלטער ערלויבעניש און FHEPS סופלעמענט ווערן גענידערט דירעקט צו אייער לענדלארד פאר די גאנצע צייט וואס די שטראף האלט אן.**

די FHEPS רענט סופלעמענט סומע וועט קומען צו אן ענדע אויב איינס פון די פאלגנדע פאסירן:

- אייער פאמיליע האט שוין נישט א CA קעיס.
- אייער פאמיליע האט שוין נישט א קינד אונטער 18 אדער אונטער 19 וואס איז א פול-צייטיגע סטודענט וואס באטייליגט זיך רעגלמעסיג אין א סעקאנדערי שולע, אדער די אייניגע שטאפל פון ארבעטס אדער טעכנישע טרענינג.

איר מוזט באריכט די אלע ענדערונגען צו HRA ביז 10 טעג. די ענדערונגען קענען טוישן די סומע פון אייער שעלטער ערלויבעניש, FHEPS בענעפיט אדער FHEPS בארעכטיגקייט.

איך מיינ אז איך בין בארעכטיגט פאר FHEPS, וואס זאל איך יעצט טון?

אויב איר זענט נישט אין א שעלטער און איר זענט אין געפאר פון ווערן ארויסגעווארפן אדער זיין היימלאז, קענט איר אריינגעבן א פארלאנג פאר הילף מיט רענט חובות מיט אייער בענעפיטן צוטריט צענטער (Benefits Access Center, BAC). איר קענט אריינשיקן די פארלאנג:

- אנליין נוצנדיג www.nyc.gov/accesshra ACCESS HRA אדער די ACCESS HRA מאביל עפפ
- פערזענליך ביי אייער ארטיגע BAC.

אויב איר זענט אין א שעלטער, וועט אייער FHEPS פראוויידער אדער שעלטער האוזינג ספעציאליסט/קעיס פארוואלטער אייך ערקלערן אלעס איבער FHEPS מיט מער איינצלהייטן און וועט אייך העלפן זוכן א דירה.

פאמיליעס אין שעלטער וועלכע זענען באשטעטיגט פאר FHEPS קענען אויך זיין בארעכטיגט צו באקומען א מעבל ערלויבעניש. איר זאלט ארבעטן צוזאמען מיט אייער קעיס מענעדזשער צו אויסארבעטן הילף מיט זיך אריבערציען. לענדלארדס וועלן באקומען איין מאנאט פולע רענט און נאך דריי מאנאטן רענט סופלעמענט אויפ'ן פלאץ. לענדלארדס וועלן אויך באקומען א סעקיווריטי וואטשער.

אויך האב שוין א FHEPS דירה, אבער איך דארף הילף. וועמען קען איך רופן?

פאמיליעס וועלכע זענען אין געפאר פון ווערן ארויסגעווארפן און האבן פארלאזט א DHS שעלטער און דארפן הילף קענען רופן 311 אדער 718-557-1399 צו טרעפן זייער ארטיגע היימבאזע היימלאזיגקייט פארמיידונג אפיס. פאמיליעס קענען אויך באזוכן <https://www.nyc.gov/site/hra/help/homebase-locations.page> צו טרעפן די היימבאזע פראוויידער וואס דעקט זייער זיפ קאוד.

פאמיליעס וועלכע האבן פארלאזט אן HRA שעלטער זאלן רופן 929-221-7270 צו ווערן פארבינדן מיט זייער ארטיגע קאמיוניטי-באזירטע נישט-וואוינונגס פראגראם.

די אינפארמאציע אויף דעם פראגראם שילדערונג געבט אן אלגעמיינע איבערבליק איבער די FHEPS רענט סופלעמענט פראגראם. עס איז נישט געמאכט צו געבן פולע איינצלהייטן איבער די וועג וויאזוי די פראגראם ארבעט.